



EU Erklärung der Konformität EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hersteller: Manufacturer:	Chamberlain GmbH Saar-Lor-Lux-Str. 19 D-66115 Saarbrücken Email: info@chamberlain.com Tel. +49 (0) 681 87080-0
Chamberlain GmbH erklärt, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte der Typen: Chamberlain GmbH herewith declares that the products of types:	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="flex: 1;"> <p>Rollladenantrieb mit Funk/ Tubular Motor with Radio</p> <p>RPD15F, RPD25F</p> </div> <div style="flex: 0.5; text-align: center;">  </div> </div>
den grundlegenden Anforderungen der nachfolgenden EG-Richtlinien entspricht, es bestimmungsgemäß nach Anweisungen des Herstellers verwendet wird: <i>complies with essential requirements of the following directives when used as intended according the manufactures instructions:</i>	<p>2006/42/EG Maschinenrichtlinie Machinery directive</p> <p>2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie Low Voltage directive</p> <p>2014/30/EU EMV Richtlinie EMC directive</p> <p>2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie Radio Equipment Directive</p> <p>2011/65/EU ROHS Richtlinie ROHS Directive</p>
Insbesondere wurden folgende harmonisierte Normen angewandt: <i>In particular the following harmonized standards were applied:</i>	<p>EN 60335-2-97:2006 + A12:2015</p> <p>EN 60335-1:2012 + A13/2017</p> <p>EN 300 220-2 V.3.1.1:2018</p> <p>EN 300 489-1 V 2.2.0:2017 (Draft)</p> <p>EN 301 489-3 V 2.2.1:2017 (Final Draft)</p> <p>EN 60950-1: 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013</p> <p>EN 62311:2008</p>
Seriennummer: Serial number:	<p>S/N YYY XXXXXXX</p> <p>YYY = Type#</p> <p>XXX = 0000001 - 9999999</p>

Alle technischen Daten für diese Produkte werden sicher aufbewahrt und durch Chamberlain GmbH werden auf Anfrage den Behörden, falls erforderlich, zur Verfügung gestellt.

All technical archive data for these products is kept safe by Chamberlain GmbH and will be provided to the authorities on request, if required.

Saarbrücken, den 20.09.2019



 i.V.

Christoph Marny / Regulatory Affairs

Rohrmotor RPD10, RPD15, RPD25, RPD40, RPD15F, RPD25F - Diese Anweisungen unbedingt aufbewahren

Rollladenanlage stillsetzen und vom Versorgungsnetz trennen, wenn Wartungs- und Reinigungsarbeiten entweder an der Anlage selbst oder in deren unmittelbarer Nähe durchgeführt werden.

WARNUNG: Der Antrieb muss während der Reinigung, Wartung und des Austausches von Teilen von der Stromquelle getrennt werden.

Überprüfen Sie die Installation regelmäßig auf Ungleichgewicht und Verschleißerscheinungen oder Beschädigungen an Kabeln und -befestigungen. Nicht verwenden, wenn eine Reparatur oder Anpassung erforderlich ist.

Nicht in Betrieb nehmen, wenn in der Umgebung Wartungsarbeiten, wie z.B. Fensterreinigung, durchgeführt werden.

Entfernen Sie vor der Installation des Antriebs alle unnötigen Kabel und Komponenten und deaktivieren Sie alle Geräte, die nicht für den motorischen Betrieb benötigt werden.

Trennen Sie den Antrieb von der Stromversorgung oder schalten Sie die automatischen Steuerungen aus, wenn in der Umgebung Wartungsarbeiten, wie z.B. Fensterreinigung, durchgeführt werden.



Bewegliche Teile des Antriebs müssen mehr als 2,5m über dem Boden oder einer anderen Ebene, die den Zugang zu dem Antrieb gewährt, montiert werden. Der mit A gewichtete Emissions-Schalldruckpegel des Antriebs ist gleich oder kleiner als 70 dB(A), z.B. durch Schreiben von $LpA \leq 70$ dB(A).



Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit festen Bedienelementen spielen. Halten Sie die Fernbedienungen von Kindern fern.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung über den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Moteur tubulaire RPD10, RPD15, RPD25, RPD40, RPD15F, RPD25F - Conservez impérativement ces consignes

En cas d'interventions de maintenance ou de nettoyage sur l'installation proprement dite ou à proximité immédiate de cette dernière, arrêter le système de volets roulants ou de stores et le déconnecter du réseau d'alimentation.

AVERTISSEMENT : le variateur doit être débranché de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, l'entretien et le remplacement des pièces.

Examinez fréquemment l'installation pour déceler les déséquilibres et les signes d'usure ou d'endommagement des ressorts et des fixations des câbles. Ne pas utiliser si une réparation ou un réglage est nécessaire. Ne pas utiliser l'appareil lorsque des travaux d'entretien, tels que le nettoyage des vitres, sont effectués à proximité.

Avant d'installer le variateur, retirez tous les cordons ou composants inutiles et désactivez tout équipement qui n'est pas nécessaire au fonctionnement sous tension.

Débranchez le variateur de l'alimentation ou coupez les commandes automatiques lorsque des travaux d'entretien, tels que le nettoyage des vitres, sont effectués à proximité.



Les pièces mobiles de cet automatisme doivent être installées à plus de 2,5 m au dessus de la terre qui permet l'accès sur l'automatisme. Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A du variateur est égal ou inférieur à 70 dB(A), par exemple en écrivant $LpA \leq 70$ dB(A).



Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'installation. Ne laissez pas les enfants jouer avec des commandes fixes. Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers impliqués.

Tubular Motor RPD10, RPD15, RPD25, RPD40, RPD15F, RPD25F - Store these instructions without fail

Switch off shutter or sun-blind system and disconnect from mains supply, if any servicing or cleaning has to be done either on the system itself or in its immediate vicinity.

WARNING: the drive shall be disconnected from its power source during cleaning, maintenance and when replacing parts.

Frequently examine the installation for imbalance and signs of wear or damage to cables springs and fixings. Do not use if repair or adjustment is necessary.

Do not operate when maintenance, such as window cleaning, is being carried out in the vicinity.

Before installing the drive, remove any unnecessary cords or components and disable any equipment not needed for powered operation

Disconnect the drive from the supply or switch off the automatic controls when maintenance, such as window cleaning, is being carried out in the vicinity.



Moving parts of the operator must be installed at a height of more than 2.5m above floor or another floor level which allows access to the operator.

The A-weighted emission sound pressure level of the drive is equal to or less than 70 dB(A), e.g. by writing $LpA \leq 70$ dB(A).



Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Do not allow children to play with the controls. Do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Buismotor RPD10, RPD15, RPD25, RPD40, RPD15F, RPD25F - Deze aanwijzingen dienen te worden bewaard

Stel de rolluik- of zonweringinstallatie buiten bedrijf en sluit de stroomtoevoer af wanneer u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert, hetzij aan de installatie zelf, hetzij in de directe omgeving ervan.

WAARSCHUWING: de aandrijving moet van de stroombron worden losgekoppeld tijdens reiniging, onderhoud en het vervangen van onderdelen.

Onderzoek de installatie regelmatig op onevenwichten en tekenen van slijtage of schade aan kabelveren en bevestigingen. Niet gebruiken als reparatie of aanpassing nodig is.

Niet gebruiken als er in de buurt onderhoud, zoals het poetsen van ramen, wordt uitgevoerd.

Voor u de aandrijving installeert, verwijdert u onnodige kabels of componenten en schakelt u alle voorzieningen uit die niet nodig zijn voor werking met stroom.

Koppel de aandrijving van de stroomvoorziening af of schakel de automatische bedieningen uit als er in de buurt onderhoud, zoals het poetsen van ramen, wordt uitgevoerd.



Bewegende delen van de motor moeten meer als 2,5 meter boven de grond of een andere etage, welke de toegang tot het apparaat mogelijk maakt, gemonteerd worden. Het A-gewogen geluidsdrukkniveau van de aandrijving is gelijk aan of minder dan 70 dB(A), bij schrijven $LpA \leq 70$ dB(A).



Om te voorkomen dat kinderen met de installatie spelen, mag u ze niet uit het oog verliezen. Laat kinderen niet met de vaste bedieningen spelen. Houd afstandsbedieningen weg van kinderen.

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder supervisie staan of specifieke instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van het apparaat en de betreffende gevaren begrijpen.